
Westfalia®



Originalanleitung

Elektrokettensäge GM 2500/45 TS

Artikel Nr. 93 46 00



Original Instructions

Electric Chain Saw GM 2500/45 TS

Article No. 93 46 00





Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

Die Kettensäge ist zum Fällen von Bäumen, zum Sägen von Stämmen, Ästen, Holzbalken und Brettern geeignet. Sie können die Kettensäge verwenden, um Schnitte längs oder quer zur Faserrichtung des Holzes auszuführen.

Wenn Sie zum ersten Mal mit der Kettensäge arbeiten, sollten Sie sich von einer erfahrenen Person in den Gebrauch der Kettensäge einweisen lassen.



Dear Customers

Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

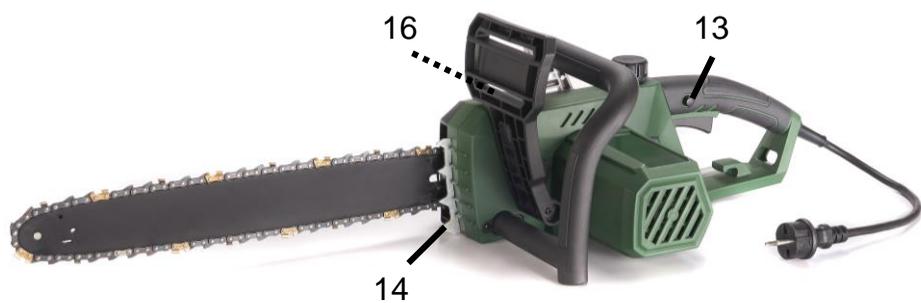
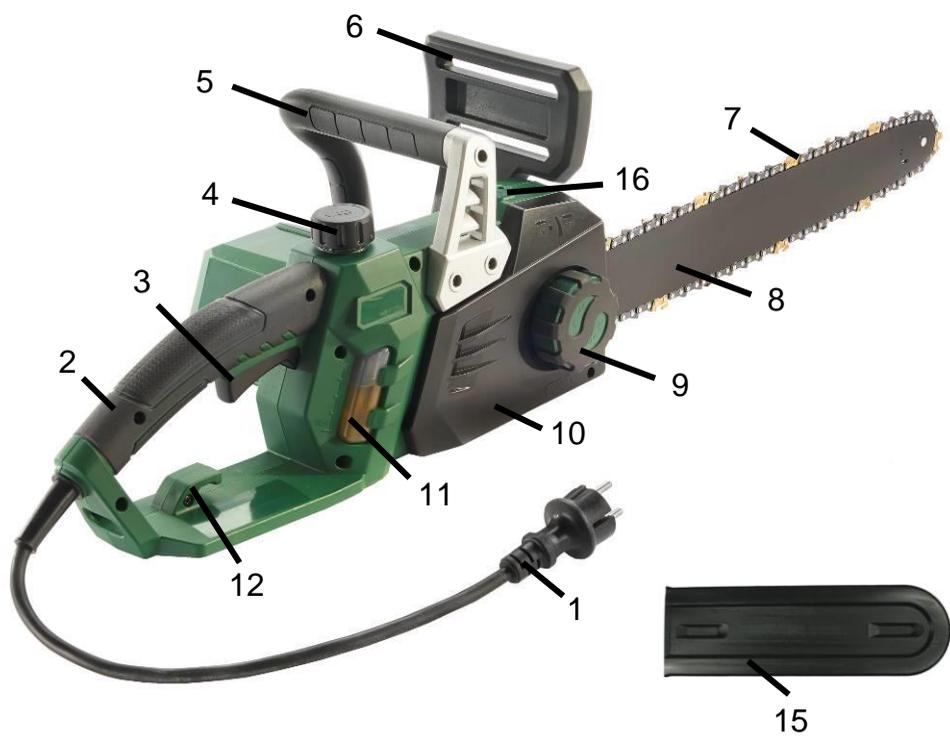
This operating instruction contains important details for handling the device. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!

Please read the safety instructions!

These instructions will make it easier for you to handle the device and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.

The chain saw is intended for sawing of trees, tree trunks, branches, wooden beams and planks. Cuts can be sawed with or across the grain.

If you work for the first time with the chain saw, please ask a professional for practical instruction to the use of the chain saw.



1	Netzkabel mit Stecker	Power Cord with Plug
2	Hinterer Handgriff	Rear Grip
3	EIN/AUS-Schalter	ON/OFF Switch
4	Öltankdeckel	Oil Tank Cap
5	Vorderer Handgriff	Front Handle
6	Handschutz + Rückschlagbremse	Hand Guard + Kickback Brake
7	Sägekette	Saw Chain
8	Schwert	Guide Bar
9	Schnellspanverschluss	Quick Tensioning Screw Cap
10	Abdeckung	Cover
11	Ölstandsanzeige	Oil Gauge
12	Fixierung für Verlängerungskabel	Hook for Extension Cable
13	Einschaltsperr	Safety Lock-off
14	Krallenanschlag	Claw Stop
15	Kettenschutz	Chain Guard
16	LED	LED



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	Seite 3
Persönliche Schutzausrüstung.....	Seite 6
Rückschlag	Seite 6
Restrisiken.....	Seite 7
Symbolerklärung.....	Seite 8
Vor der ersten Benutzung.....	Seite 14
Schwert- und Kettenmontage	Seite 14
Kettenspannung	Seite 15
Kettenöl	Seite 15
Sägekette	Seite 16
Fixierung für Verlängerungskabel	Seite 16
LED	Seite 16
Inbetriebnahme.....	Seite 17
Handschutz.....	Seite 17
Allgemeine Arbeitshinweise	Seite 17
Vermeidung von gefährlichen Situationen beim Sägen.....	Seite 20
Richtige Vorgehensweise bei grundlegenden Arbeiten	Seite 22
Wartung.....	Seite 26
Reinigung und Lagerung.....	Seite 26
Technische Daten.....	Seite 27



Table of Contents

Safety Notes	Page 9
Personal Safety Equipment	Page 12
Kickback	Page 12
Residual Risks	Page 13
Symbol Explanation	Page 13
Before first Use	Page 29
Assembling the Guide Bar and the Saw Chain	Page 29
Chain Tension	Page 30
Chain Saw Oil	Page 30
Saw Chain	Page 31
Fix the Extension Cord	Page 31
LED	Page 31
Start-up	Page 31
Handguard	Page 32
General Working Hints	Page 32
Avoiding dangerous Situations while Cutting	Page 34
Right Behaviour for Basic Cuts	Page 36
Maintenance	Page 39
Cleaning and Storing	Page 40
Technical Data	Page 41



Sicherheitshinweise



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Überzeugen Sie sich, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Beachten Sie alle Hinweissymbole. Sie kennzeichnen Anweisungen, die für die Sicherheit wichtig sind. Befolgen Sie die Anweisungen, andernfalls können schwere Verletzungen die Folge sein!
- Kinder und Jugendliche dürfen die Kettensäge nicht bedienen, von diesem Verbot ausgenommen sind Jugendliche über 16 Jahren unter Aufsicht zur Ausbildung, Säge nur an Personen weitergeben (ausleihen), die mit diesem Typ und der Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Auf jeden Fall Bedienungsanleitung mitgeben!
- Verwenden Sie die Kettensäge nur in Übereinstimmung mit dieser Anleitung zum Sägen von Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Die Kettensäge darf nur von einer Person bedient werden, weiteren Personen ist der Aufenthalt im Schwenkbereich der Kettensäge verboten. Achten Sie besonders auf Kinder und Haustiere.
- Achten Sie darauf, dass die Kettensäge beim Anlaufen freisteht. Halten Sie die Kettensäge bei der Arbeit immer mit



Sicherheitshinweise

beiden Händen fest. Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.

- Das Schneiden mit der Kettensäge auf einer Leiter oder im Baum oder an einem ähnlich unstabilen Standort ist nicht erlaubt. Schneiden Sie nicht über Schulterhöhe und nicht mit einer Hand.
- Benutzen Sie nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile.
- Beim Sägen von Schnittholz und dünnem Gehölz verwenden Sie immer eine sichere Auflage, z. B. einen Sägebock. Das zu schneidende Holz darf beim Sägen nicht gestapelt werden. Erstbenutzer sollten zunächst unbedingt das Schneiden von Rundholz auf einem Sägebock oder Gestell üben.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr. Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen. Freihängende Äste nicht von unten durchtrennen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Sichern Sie Rundhölzer bevor Sie diese schneiden. Achten Sie darauf, dass Sie immer zum Hang hin stehen, wenn Sie



Sicherheitshinweise

auf einem schrägen Untergrund stehen.

- Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- Ein Fehlerstromschutzschalter ist für die Schweiz Pflicht. Beschädigte Kabel, Kupplung und Stecker oder den Vorschriften nicht entsprechende Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden! Bei Beschädigung oder Durchschneiden des Netzkabels sofort den Netzstecker herausziehen! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies durch eine Fachwerkstatt auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Bewegen Sie die Kettensäge nicht durch Ziehen an der Netzleitung. Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nirgendwo verfangen kann. Knicken Sie das Netzkabel nicht und führen Sie das Netzkabel bei der Arbeit immer hinter der Maschine.
- Falls an der Kettensäge Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette in Berührung mit dem eigenen Netzkabel kommen kann. Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets den Kettenschutz aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit der laufenden Sägekette.
- Befolgen Sie Anweisungen für die Schmierung, die Ketten- spannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen



Sicherheitshinweise

oder das Rückschlagrisiko erhöhen.

- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Vor dem Lösen der Kettenbremse Kettensäge ausschalten.
- Vor dem Ablegen die Maschine ausschalten.
- Vor allen Arbeiten an der Maschine den Stecker aus der Steckdose herausziehen.
- Stecker nur bei ausgeschalteter Maschine in die Steckdose einstecken.
- Arbeiten mit der Kettensäge darf nur, wer ausgeruht und gesund, also in guter körperlicher Verfassung ist. Wenn Sie von der Arbeit ermüdet sind, rechtzeitig Arbeitspause einlegen. Nach Genuss von Alkohol darf nicht mit der Kettensäge gearbeitet werden.
- Kettensäge nicht dem Regen und schlechter Witterung aussetzen. Für gute Beleuchtung sorgen. Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen benutzen.

Persönliche Schutzausrüstung

- Tragen Sie Schutzbrille- und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Passende Schutzkleidung mindert die Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Spanmaterial und zufälliges Berühren der Sägekette.

Rückschlag (Kick-back)

- Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen verhindert werden:
 - Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den



Sicherheitshinweise

Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Bediener die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen. Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff. Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.

- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schwertspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.

- Verwenden Sie nur vorgeschriebene Ersatzschwerter und Sägeketten. Falsche Schwerter und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.

- Halten Sie sich an die Anweisungen für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

- Nie mit der Schwertspitze zum Schnitt ansetzen oder sägen! Schwertspitze immer beobachten. Vorsicht beim Fortsetzen bereits begonnener Schnitte.

- Mit laufender Sägekette den Schnitt beginnen!

- Sägekette stets korrekt schärfen.

- Nie mehrere Äste auf einmal durchsägen! Beim Antasten darauf achten, dass kein anderer Ast berührt wird.

- Beim Ablängen auf dicht daneben liegende Stämme achten. Wenn möglich Sägebock verwenden.

Restrisiken

- Auch wenn Sie die Kettensäge vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieser Kettensäge auftreten:



Sicherheitshinweise

- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile verursacht werden.
- Gehörschäden, falls Sie keinen geeigneten Gehörschutz tragen oder die Kettensäge über einen längeren Zeitraum verwenden.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls die Kettensäge über lange Zeit verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Symbolerklärung



- Beachten Sie die Sicherheitshinweise
- Vor Nässe Schützen
- Bei Beschädigungen am Netzkabel, den Netzstecker ziehen.
- Bedienungsanleitung lesen und Hinweise beachten.
- Augenschutz tragen
- Gehörschutz tragen
- Geräuschemission 107 dB



Safety Notes



Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the unit only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit.
- Please note the warning triangle. It parks all those instructions which are important for safety reasons. Observe these instructions as failure to do so could result in serious injury!
- Children and adolescents are not allowed to operate the chain saw. This prohibition does not apply to adolescents over the age of 16 under the supervision of training, only pass on the saw to persons who are familiar with this type and its handling. In any case, give instruction manual!
- Only use the chain saw as indicated in this manual for cutting wood or objects made of wood. Do not use the chain saw to saw plastic, masonry, or construction materials that are not made of wood. Use of the chain saw for improper use can lead to dangerous situations.
- The chain saw may only be operated by one person, other persons are forbidden to stay in the swivelling range of the chain saw. Pay special attention to children and pets.
- Make sure the chain saw is not touching anything and moving free. Firmly hold the chain saw in both hands when working. Keep all body parts away from the saw chain while the saw is running. Before starting the saw, make sure that the saw chain does not touch anything. When working with the chain saw, a moment of carelessness can cause clothing or body parts to be caught by the saw chain.



Safety Notes

- Cutting with the chain saw when standing on a ladder, in a tree or in any other instable places is not allowed. Do not cut with the chain saw above shoulder height and do not saw with one hand.
- Use only original accessories and original replacement parts.
- When sawing converted timber and thin branches always use a strong support, such as a sawing trestle. Do not stack timber pieces. First time users should first practice cutting round logs on a sawhorse or stand.
- Do not work with the chain saw on a tree. When operating on a tree there is a risk of injury. Always make sure you stand firmly and only use the chain saw when you are standing on firm, safe and level ground. Slippery surfaces or unstable surfaces such as on a ladder can cause loss of balance or loss of control over the chain saw.
- When cutting a live branch, bounce it back. When the tension in the wood fibres is released, the taut branch can hit the operator and/or snatch the chain saw out of control. Do not cut free-hanging branches from below.
- Be particularly careful when cutting undergrowth and young trees. The thin material can get caught in the saw chain and hit you or unbalance you.
- Before cutting logs, secured in position. When working on sloping ground, make sure to work facing upwards.
- When working with a power tool outdoors, use only extension cords that are suitable for outdoor use.
- Damaged cables, couplings and plugs or connection cables that do not comply with the regulations must not be used! If the mains cable is damaged or cut through, pull out the mains plug immediately! If replacement of the connecting cable is required, this must be done by professionals to avoid any safety hazards.



Safety Notes

- Never move the chain saw by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not bend the cord and make sure the cord is always behind the machine.
- Should the appliance become damaged do not use it and have it repaired by a professional or contact our customer support department. Do not disassemble the appliance or try repairing it yourself.
- Keep the power tool by the insulated gripping surfaces, as the saw chain can come into contact with the own mains cable. The contact of the saw chain with a live line can put metal parts of the device under tension and cause an electric shock.
- Place the chain saw on the front handle in the off state, the saw chain away from your body. When transporting or storing the chain saw, always put on the protective cover. Careful handling of the chain saw reduces the likelihood of accidental contact with the running saw chain.
- Follow instructions for lubrication, chain tensioning and changing accessories. An improperly tensioned or lubricated chain can either rip or increase the risk of kickback.
- Keep handles dry, clean and free of oil and grease. Greasy, oily handles are slippery and cause loss of control.
- Switch off the chain saw before releasing the chain brake.
- Switch off the machine before putting it down.
- Before working on the machine, remove the plug from the socket.
- Only insert the plug into the socket when the machine is switched off.
- Working with the chain saw is only allowed to those who are well-rested and healthy, i.e. in good physical condition. If you are tired from work, take a break from work in good time. After drinking alcohol, do not work with the chain saw.
- Do not expose the chain saw to rain or bad weather. Ensure



Safety Notes

good lighting. Do not use power tools near flammable liquids or gases.

Personal Safety Equipment

- War safety goggles and ear protection. Other protective equipment for the head, hands, legs and feet is recommended. Suitable protective clothing reduces the risk of injury from flying chip material and accidental contact with the saw chain.

Kickback

- A kickback is the result of wrong or incorrect use of the power tool. It can be prevented by appropriate precautions, as described below:
 - Hold the saw in both hands with your thumb and fingers around the chain saw handles. Bring your body and arms into a position where you can withstand the kickback forces. If appropriate measures are taken, the operator can control the kickback forces. Never let go of the chain saw. Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chain saw in reverse working posture increases the risk of injury and must not be used.
 - Avoid abnormal posture and do not saw above shoulder height. This avoids unintentional contact with the rail tip and allows for better control of the chain saw in unexpected situations.
 - Always use replacement guide bars and chains specified by the manufacturer. Incorrect replacement guide bars and saw chains can cause chain breakage and/or kickback.
 - Follow the instructions for sharpening and maintaining the saw chain. Too low depth limiters increase the tendency to kickback.
 - Never touch the wood with the tip of the guide bar or saw



Safety Notes

with the tip! Always observe the tip of the guide bar. Be careful when resuming already started cuts.

- Start cutting with the saw chain running!
- Always sharpen the saw chain correctly.
- Never saw through more branches at once! When touching make sure that no other branch is touched.
- When cutting to length, pay attention to closely adjacent stems. If possible, use a sawhorse.

Residual Risks

- Even if you operate this power tool correctly, residual risks always remain. The following hazards may occur in connection with the design and construction of this power tool:
 - Injuries and property damage caused by flying parts.
 - Ear damage if you do not wear suitable hearing protection or use the power tool for a long period of time.
 - Health damage resulting from hand-arm vibrations if the power tool is used for an extended period of time or is not properly managed and maintained.

Symbol Explanation



- Observe the Safety Notes
- Protect from moisture
- When the power cord is damaged, pull the plug from mains.
- Read instruction manual and follow the warnings.
- Wear goggles
- Wear hearing protection
- Noise Emission 107 dB



Benutzung

Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie die Kettensäge und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Schwert- und Kettenmontage

Tragen Sie stets Handschuhe, wenn Sie die Kette handhaben.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Sägekette montieren.

1. Legen Sie die Kettensäge auf eine gerade Fläche.
2. Entfernen Sie die Abdeckung (10) durch Drehen des Schnellspannverschlusses (9) gegen den Uhrzeigersinn.
3. Legen Sie die Sägekette um das Kettenrad und in die Führungsnut des Schwertes.
 - Achten Sie auf die richtige Laufrichtung der Kette. Auf der Abdeckung der Kettensäge befindet sich eine Abbildung. Die Kettenglieder müssen in ihrer Ausrichtung mit der Abbildung übereinstimmen. Alle Kettenglieder müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes liegen.



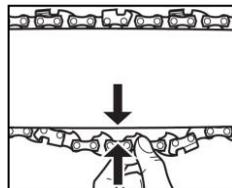
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Gehäuse.
5. Schrauben Sie den Schnellspannverschluss (9) auf das Gehäuse.



Benutzung

Kettenspannung

- Die Kettenspannung wird mit dem Schnellspannverschluss (9) eingestellt. Durch Drehen im Uhrzeigersinn, erhöht sich die Kettenspannung und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, verringert sich die Kettenspannung.
- Die Sägekette sollte so weit gespannt werden, dass sie nicht durchhängt, aber es sollte möglich sein die Kette einige Millimeter weit vom Schwert abzuheben.



3 – 4 mm

Kettenöl

- Die Kettensäge wird nicht mit befülltem Ölbehälter geliefert. Befüllen Sie vor dem Gebrauch den Ölbehälter mit Kettenöl. Eine Benutzung der Kettensäge ohne Kettenöl führt zur Beschädigung der Kettensäge und des Schwertes.
1. Legen Sie die Säge auf eine flache Unterlage und öffnen Sie den Öltankdeckel (4).
 2. Befüllen Sie den Öltank mit einem biologisch abbaubaren Kettenöl. Im Sichtfenster können Sie den Füllstand überprüfen.
- Achten Sie beim Befüllen darauf, dass kein Schmutz in den Öltank gelangt. Schmutz kann die integrierte Ölpumpe beschädigen.
 - Achten Sie beim Arbeiten darauf, dass der Ölstand nicht unter die Minimummarke fällt.
 - Beachten Sie die Temperaturverhältnisse bei der Verwendung des richtigen Kettenöls. Unterschiedliche Umgebungstemperaturen erfordern Schmiermittel mit unterschiedlicher Viskosität. Bei niedrigen Temperaturen benötigen Sie Kettenöle mit einer niedrigen Viskosität, um einen ausreichenden Schmierfilm zu erzeugen. Dünnflüssige Öle dürfen nicht im Sommer verwendet werden, da sich diese durch die höheren Temperaturen weiter verflüssigen. Dadurch kann der Schmierfilm abreißen und die Kette überhitzen.
 - Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der automatischen Kettenschmierung, um einer Überhitzung und damit verbundenen Beschädigung von Schwert und Sägekette vorzubeugen. Richten





Benutzung

Sie dazu die Schwertspitze gegen eine glatte Oberfläche (Brett, Anschnitt eines Baumes) und lassen Sie die Kettensäge laufen. Wenn sich während dieses Vorgangs eine zunehmende Ölspur zeigt, arbeitet die automatische Kettenschmierung einwandfrei.

Sägekette

- Verwenden Sie nur scharfe Sägeketten. Stumpfe Sägeketten können sich leichter verklemmen.
- Die Lebensdauer einer Sägekette hängt von einer ausreichenden Schmierung und von der richtigen Spannung ab.
- Da sich die Sägekette durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie zwischendurch die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten.
- Spannen Sie eine zu heiß gewordene Sägekette nicht ein. Nach dem Abkühlen kann sie sich zusammenziehen und zu straff über dem Schwert anliegen. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette.

Fixierung für Verlängerungskabel

Fixieren Sie die Verlängerungsleitung indem Sie eine Schlaufe der Leitung durch die Öffnung unterhalb des hinteren Handgriffes ziehen und über den Kunststoffhaken schieben. Dadurch verhindern Sie, dass sich die Säge beim Einsatz unabsichtlich vom Stromnetz trennt.



LED

Leuchtet die gelbe LED, ist die Säge betriebsbereit.

Die grüne LED leuchtet während des Sägens.

Leuchtet die rote LED, ist die Kettensäge überlastet.

Leuchtet die LED nicht beim Anschließen der Kettensäge an das Stromnetz, ist die Rückschlagbremse aktiviert.





Benutzung

Inbetriebnahme

1. Nach dem Montieren der Kettensäge und Überprüfen des Ölstandes, schließen Sie den Netzstecker an das Stromnetz an. Die gelbe LED leuchtet.
2. Zum Einschalten betätigen Sie zuerst die Einschaltsperrleiste (12) und drücken danach den EIN/AUS-Schalter (3). Die Einschaltsperrleiste können Sie danach loslassen.
3. Die Kettensäge ist mit einem Sanftanlauf ausgestattet. Deshalb erreicht der Kettensägenmotor erst nach 2 – 3 Sekunden seine maximale Drehzahl. Beginnen Sie erst mit dem Sägeschnitt, wenn der Motor mit der maximalen Drehzahl läuft. Während des Sägens leuchtet die grüne LED. Bei Überlastung leuchtet die LED rot auf.
4. Zum Ausschalten der Kettensäge, lassen Sie den EIN/AUS-Schalter los. Die Kette wird augenblicklich zum Stillstand kommen, während der Motor noch ausläuft.

Handschutz

- Die Rückschlagbremse ist ein Schutzmechanismus, der über den Handschutz (6) ausgelöst wird. Wenn die Kettensäge durch einen Rückschlag zurückgeschleudert wird, löst die Rückschlagbremse sofort aus und stoppt die Sägekette. Die Rückschlagbremse wird durch einen Schlag auf den vorderen Handschutz ausgelöst. Dieser Schlag entsteht, wenn die Säge nach oben geschleudert wird und die vordere Hand gegen den Handschutz stößt.
- Prüfen Sie regelmäßig die Funktion der Rückschlagbremse. Klappen Sie dazu den Handschutz nach vorne (in Richtung OFF) und schalten Sie die Kettensäge ein. Die Sägekette darf nicht anlaufen. Ziehen Sie den Handschutz zurück (in Richtung ON), bis dieser einrastet, um die Kettenbremse zu lösen.
- Achtung! Benutzen Sie die Säge nicht, wenn die Rückschlagbremse nicht einwandfrei funktioniert. Versuchen Sie nicht, sicherheitsrelevante Schutzvorrichtungen selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an eine qualifizierte Werkstatt.

Allgemeine Arbeitshinweise

- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz den Zustand der Kettensäge,



Benutzung

den Füllstand des Öltanks, die Spannung und den Zustand der Sägekette sowie die Rückschlagbremse.

- Tragen Sie entsprechende, enganliegende Schutzkleidung. Tragen Sie bei Fällarbeiten unbedingt einen Schutzhelm mit integriertem Gehör- und Gesichtsschutz. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen und zurückschlagenden Zweigen.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten von der Maschine weg. Legen Sie das Netzkabel so, dass es während des Sägens nicht von Ästen oder ähnlichem erfasst wird.
- Die Elektrosäge darf nicht für Forstarbeiten verwendet werden (Fällen und Entasten im Wald). Die notwendige Beweglichkeit und Sicherheit des Bedieners ist hier durch die Kabelverbindung nicht gewährleistet!
- Verwenden Sie die Kettensäge und das Schwert nicht zum Abheben und Wegschaufeln beim Entfernen von Holzstücken.
- Beim Arbeiten auf schrägem Untergrund stehen Sie immer zum Hang hin. Halten Sie sich beim Fällen nur seitwärts vom fallenden Baum auf. Achten Sie beim Zurückgehen nach dem Fällschnitt auf fallende Äste. Achten Sie auf heranrollende Baumstämme.
- Entastungsarbeiten dürfen nur von geschulten Personen durchgeführt werden! Es besteht Verletzungsgefahr! Führen Sie nicht auf dem Stamm stehend Entastungsarbeiten durch.
- Stech- und Längsschnitte dürfen nur von speziell geschulten Personen durchgeführt werden (Rückschlaggefahr). Längsschnitte in einem möglichst flachen Winkel ansetzen und besonders vorsichtig vorgehen, da der Krallenanschlag nicht verwendet werden kann.
- Das Sägen von Holz, das unter Spannung steht, erfordert besondere Vorsicht! Unter Spannung stehendes Holz, das durch Sägen von der Spannung befreit wird, reagiert völlig unkontrolliert. Das kann zu schwersten bis zu tödlichen Verletzungen führen. Solche Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.
- Freihängende Äste nicht von unten durchtrennen.
- Vorsicht beim Schneiden von gesplittertem Holz. Es können abgesägte Holzstücke mitgerissen werden (Verletzungsgefahr!)
- Schalten Sie die Kettensäge aus, bevor Sie diese ablegen.



Benutzung

Aktivieren Sie nach dem Ausschalten die Rückschlagbremse. Bei Nichtbenutzung der Säge, diese so ablegen, dass niemand gefährdet werden kann. Werden mehrere Schnitte durchgeführt, schalten Sie die Elektrosäge zwischen den Schnitten aus.

- Versuchen Sie die Belastung durch Vibrationen beim Gebrauch der Kettensäge so gering wie möglich zu halten durch Tragen von Handschuhen und die Begrenzung der Arbeitszeit.
- Ziehen Sie die Kettensäge nur mit laufender Sägekette aus dem Holz.
- Vor jedem Ablängschnitt Krallenanschlag fest ansetzen, erst dann mit laufender Sägekette in das Holz sägen. Die Säge wird dabei am hinteren Griff hochgezogen und am vorderen Handgriff geführt. Der Krallenanschlag dient als Drehpunkt. Das Nachsetzen erfolgt mit leichtem Druck auf den vorderen Handgriff. Die Säge dabei etwas zurückziehen. Krallenanschlag tiefer ansetzen und erneut den hinteren Griff hochziehen.



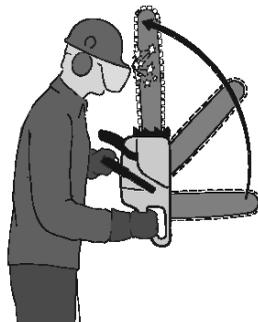
Benutzung

Vermeidung von gefährlichen Situationen beim Sägen

Die am häufigsten auftretenden Reaktionskräfte sind: Rückschlag, Rückstoß und Hineinziehen.

1. Rückschlag

Rückschlag kann zu tödlichen Verletzungen führen. Bei einem Rückschlag wird die Säge plötzlich zum Benutzer geschleudert.

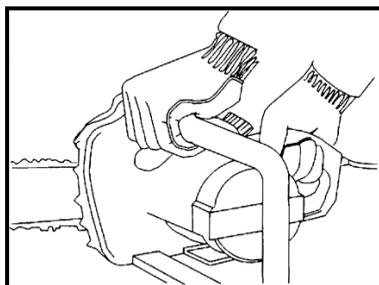
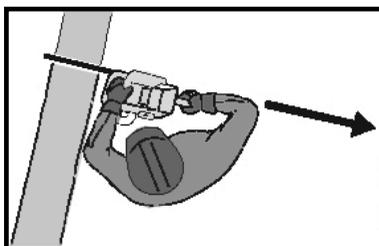


Ein Rückschlag kann auftreten:

- wenn die Spitze des Schwertes einen Gegenstand berührt,
- wenn die Sägekette an der Schwertschwertspitze im Schnitt kurz eingeklemmt wird.

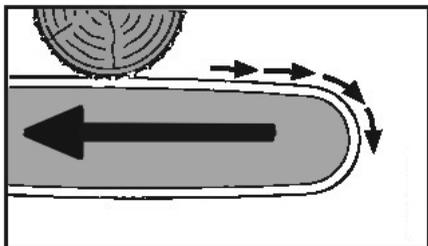
Sie verringern die Gefahr eines Rückschlags,

- wenn kein Körperteil im verlängerten Schwenkbereich der Sägekette ist,
- indem Sie die Säge immer fest mit beiden Händen halten, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen,
- durch eine Körperhaltung, die es Ihnen ermöglicht den Rückschlagkräften Stand zu halten,
- indem Sie nie über Schulterhöhe sägen,
- indem Sie nicht mit der Schwertschwertspitze sägen oder einstechen.



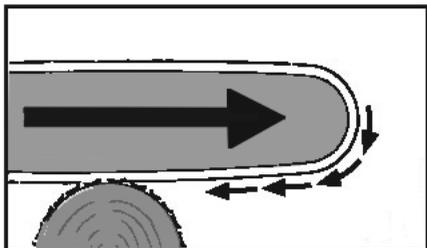


Benutzung



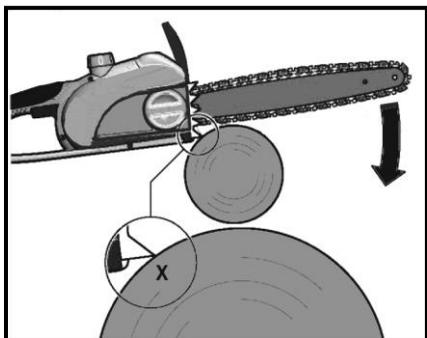
2. Rückstoß

Wenn beim Sägen mit der Oberseite des Schwertes (Rückhandschnitt) die Sägekette klemmt oder auf einen festen Gegenstand im Holz trifft, kann die Motorsäge in Richtung Benutzer zurückgestoßen werden.



3. Hineinziehen

Wenn beim Sägen mit der Unterseite des Schwertes die Sägekette klemmt oder auf einen festen Gegenstand im Holz trifft, kann die Säge rückartig zum Stamm gezogen werden.



Mindern Sie das Risiko indem Sie vor dem Schnitt zuerst den Krallenschlag (14) ansetzen.

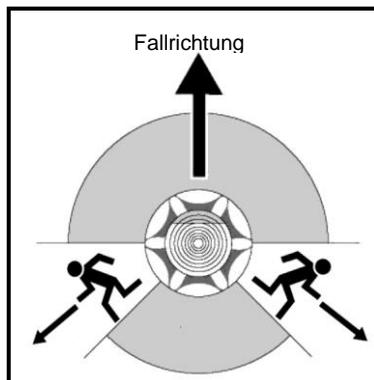


Benutzung

Richtige Vorgehensweise bei grundlegenden Arbeiten Fällen, Entasten und Durchsägen

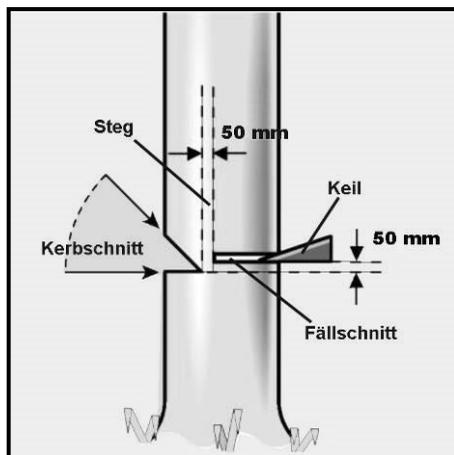
1. Baum fällen

- Beim Fällen von Bäumen ist darauf zu achten, daß andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungsleitungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden.
- Bei Sägearbeiten am Hang, halten Sie sich im Gelände oberhalb des zu fällenden Baums auf, da der Baum nach dem Fällen wahrscheinlich bergab rollen oder rutschen wird.
- Vor dem Fällen sollte ein Fluchtweg geplant werden und wenn nötig freigemacht werden. Der Fluchtweg sollte von der erwarteten Fallrichtung aus schräg nach hinten wegführen.
- Vor dem Fällen sind die natürliche Neigung des Baumes, die Lage größerer Äste und die Windrichtung in Betracht zu ziehen, um die Fallrichtung des Baumes beurteilen zu können.
- Entfernen Sie Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht vom Baum.



Kerbschnitt setzen

- Sägen Sie im rechten Winkel zur Fallrichtung eine Kerbe mit einer Tiefe von $\frac{1}{3}$ eines Baumdurchmessers.
- Zuerst den unteren waagerechten Kerbschnitt durchführen. Dadurch wird das Einklemmen der Sägekette oder des Schwertes beim Setzen des zweiten Kerbschnittes vermieden.





Benutzung

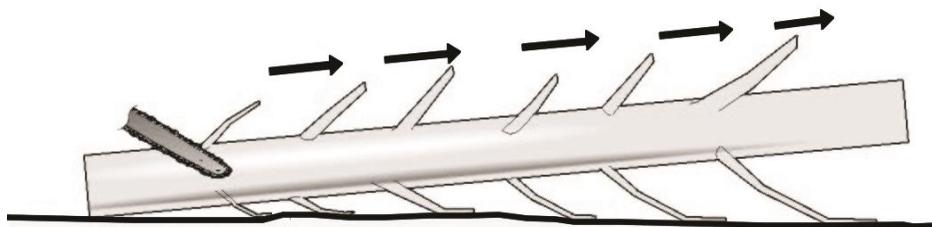
Fällschnitt setzen

- Den Fällschnitt mindestens 50 mm oberhalb des waagerechten Kerbschnitts ansetzen.
- Den Fällschnitt parallel zum Kerbschnitt ausführen. Den Fällschnitt nur so tief einsägen, daß noch ein Steg stehen bleibt, der als Scharnier wirken kann. Der Steg verhindert, daß der Baum in die falsche Richtung fällt. Sägen Sie den Steg nicht durch. Bei Annäherung des Fällschnitts an den Steg sollte der Baum zu fallen beginnen.
- Wenn sich zeigt das der Baum möglicherweise nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich zurückneigt und die Sägekette festklemmt, den Fällschnitt unterbrechen und zur Öffnung des Schnitts und zum Umlegen des Baumes in die gewünschte Falllinie Keile aus Holz, Kunststoff oder Aluminium verwenden.
- Wenn der Baum zu fällen beginnt, die Kettensäge aus dem Schnitt entfernen, ausschalten, ablegen und den Gefahrenbereich über den geplanten Fluchtweg verlassen. Auf herunterfallende Äste achten und nicht stolpern.

2. Entasten

Hierunter versteht man das Abtrennen der Äste des gefällten Baums.

- Beim Entasten größere nach unten gerichteten Ästen, die den Baum stützen, vorerst stehen lassen.
- Kleinere Äste mit einem Schnitt trennen.
- Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben gesägt werden, um ein Einklemmen der Säge zu vermeiden.





Benutzung

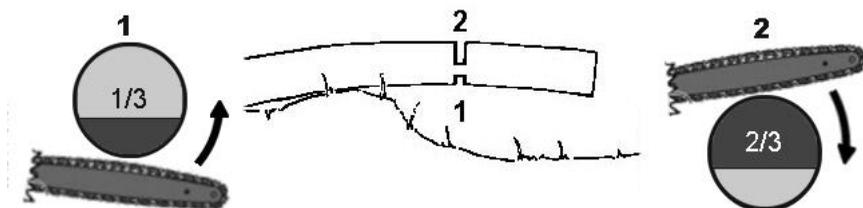
3. Baumstämme ablängen

Hierunter versteht man das Teilen des gefällten Baumes in Abschnitte.

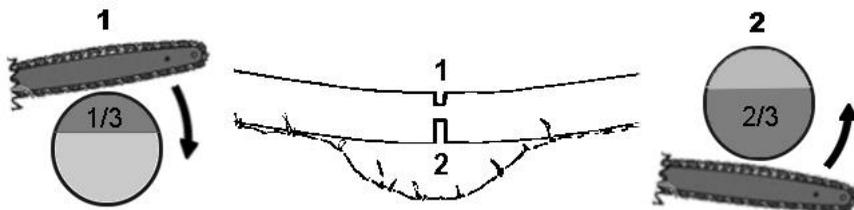
- Achten Sie auf Ihren sicheren Stand und die gleichmäßige Verteilung Ihres Körpergewichts auf beide Füße.
- Falls möglich, sollte der Stamm durch Äste, Balken oder Keile unterlegt und gestützt werden.

Je nach Lage des Stammes gehen Sie wie folgt vor:

- Wenn der Stamm seiner gesamten Länge nach gleichmäßig aufliegt, wird von oben her gesägt. Führen Sie die Säge so, dass Sie mit der Sägenspitze nicht den Boden berühren.
- Wenn der Baum an einem Ende aufliegt, zuerst $\frac{1}{3}$ des Stammdurchmessers von der Unterseite her sägen, dann den Rest von oben auf Höhe des Unterschnitts.



- Wenn der Baum an beiden Enden aufliegt, zuerst $\frac{1}{3}$ des Stammes von der Oberseite her sägen, dann $\frac{2}{3}$ von der Unterseite auf Höhe des Oberschnitts.



- Bei Sägearbeiten am Hang stets oberhalb des Baumstammes stehen. Um im Moment des Durchsägens die volle Kontrolle zu behalten, gegen Ende des Schnittes den Anpressdruck reduzieren, ohne den festen Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lösen. Darauf achten, dass die Sägekette nicht den Boden berührt. Warten



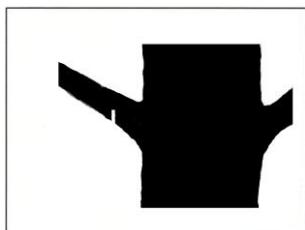
Benutzung

Sie den Stillstand der Sägekette ab, bevor Sie die Säge entfernen.

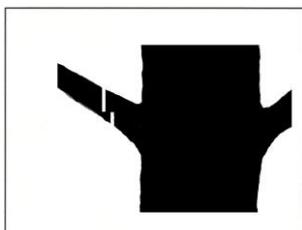
- Achten Sie beim Schneiden von Ästen, die unter Spannung stehen darauf, dass diese zurückfedern können. Es besteht Verletzungsgefahr! Schneiden Sie solche Äste von unten ab, um ein Einklemmen der Säge zu verhindern.
- Seien Sie vorsichtig beim Schneiden jungen Bäumen. Dünnes Material kann sich in der Kette verfangen.
- Die Kettensäge ist nicht geeignet um Büsche abzuschneiden.

4. Abtrennen von dicken Ästen

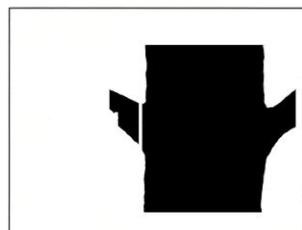
- Beim Abtrennen von dickeren Ästen sollten Sie den Ast zunächst von unten einschneiden. Dazu sägen Sie zunächst weiter vom Stamm entfernt, als die Stelle, an der Sie den Ast abtrennen wollen, von unten eine Kerbe, die zwischen einem Drittel und der Hälfte des Durchmessers trennt. Dadurch wird verhindert, dass der Ast unter seinem Gewicht knickt und splittert, wenn Sie ihn jetzt, außerhalb des ersten Schnittes, abtrennen. Zuletzt setzen Sie einen sauberen Schnitt an der Stelle, an der Sie den Ast abtrennen wollen.



Erster Schnitt



Zweiter Schnitt



Dritter Schnitt



Benutzung

Wartung

- Beim Reinigen und bei Wartungsarbeiten trennen Sie erst den Netzstecker von der Stromversorgung.
- Das Schwert muss erneuert werden, wenn die Führungsnut des Schwerts abgenutzt ist.
- Ein effektives Arbeiten mit der Kettensäge ist nur möglich, wenn die Sägekette in gutem Zustand und scharf ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages.
- Die Sägekette kann bei jedem Fachhändler nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sägekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

Reinigung und Lagerung

- Reinigen Sie das Gehäuse der Kettensäge nicht mit scharfen Reinigern oder aggressiven Chemikalien, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie regelmäßig den Spannmechanismus, indem Sie ihn mit Druckluft ausblasen oder mit einer Bürste säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Reinigen.
- Transportieren Sie die Kettensäge immer ausgeschaltet und mit dem Kettenschutz über das Schwert.
- Wird die Kettensäge über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, entfernen Sie das Kettenöl aus dem Tank.
- Lagern Sie die Kettensäge im Innenbereich in einem trockenen und vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort.



Technische Daten

Nennleistung	2500 W
Spannung	230 V~
Frequenz	50 Hz
Schwertlänge	450 mm/18"
Schnittlänge	400 mm
Sägekettengeschwindigkeit	15 m/s
Öltankvolumen	200 ml
Schutzklasse	II
Gewicht	5,2 kg
Typischer A bewerteter Geräuschpegel*	107 dB
Schalleistungspegel*	104,5 dB _{LWA}
Schalldruckpegel*	95,6 dB _{LpA}
Hand-Arm-Vibration*	6,55 m/s ²
Schwettyp	M1501862-1041GM (Trilink)
Teilung der Sägekette	9,525 mm (3/8")
Treibgliedstärke der Sägekette	1,30 mm (.050")
Artikelnummer Sägekette	93 46 41

Aus Sicherheitsgründen dürfen keine anderen Ketten- oder Schwertarten verwendet werden, als die in der Anleitung angegebenen Arten.



Technische Daten

* Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angaben abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Geeignete Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und der Einsatz von Zubehör in gutem Zustand.



Operation

Before first Use

Remove the chain saw and all accessories out of the packing and check all parts for damage in transit. Keep packaging materials out of reach of children. There is risk of suffocation.

Assembling the Guide Bar and the Saw Chain

Always use gloves when handling the chain.

Unplug from power mains before mounting the saw chain on the machine.

1. Place the chain saw on a level surface.
2. Remove the cover (10) by screwing the quick tensioning screw cap (9) counter clockwise.
3. Slide the chain around the chain wheel and into the slot of the guide bar.
 - Observe the right chain running direction. On the cover you will find a symbol with chain links. Make sure to correctly position the chain links, so the links match the symbol. All chain links must be properly in the guide groove of the guide bar.



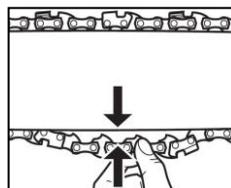
4. Re-attach the cover on the motor housing.
5. Now tighten the quick tensioning screw cap (9) on the housing in order to tighten the saw chain.



Operation

Chain Tension

- Adjust the chain tension with the quick tension screw cap (9). Turning the screw cap clockwise will increase the chain tension and turning the screw cap counter clockwise will reduce the chain tension.
- The saw chain should be tensioned that way, so the chain is not too loose, and it should be possible to lift it off the guide bar a few millimetres.



3 – 4 mm

Chain Saw Oil

- The chain saw is delivered without chain saw oil. Fill into the oil tank chain saw oil before using for the first time. Operating the chain saw without chain saw oil will damage the chain saw and the guide bar.
1. Place the chain saw on a level surface and unscrew the oil tank cap (4).
 2. Only use bio-degradable chain saw oil. On the flag window of the filling hole you can check the oil level.
- While filling, make sure dirt cannot get into the oil tank. Dirt can damage the built-in oil pump.
 - While cutting, make sure the oil level does not drop under the minimum mark.
 - Note temperature conditions: Different ambient temperatures require lubricants with a very different viscosity. At low temperatures, you need low viscosity oils to produce proper lubricating. If you now use the same oil in summer, this would be further liquefied by the higher temperatures alone. As a result, the lubricating film can tear off, the chain would be overheated and can be damaged.
 - Regularly check the automatic chain lubrication function to prevent overheating and damage to the guide bar and saw chain. To do this, aim the guide bar tip against a smooth surface (board, part of a





Operation

tree) and let the chainsaw run. If an increasing trace of oil appears during this process, the automatic chain lubrication works properly.

Saw Chain

- Only use sharp chains. Dull chains can easily get jammed.
- The service life of a saw chain mainly depends on enough lubrication and correct tensioning.
- Since the saw chain heats up by sawing and thereby changes its length, check the chain tension and regulate it if necessary. This is especially necessary for new saw chains.
- Do not tension a hot chain. After cooling down, the chain may shorten and become over tensioned. After finishing work, relax the saw chain.

Fix the Extension Cord

First, form a loop into the cord and slide the loop through the opening of the handle in order to fix the extension cord into the plastic hook. By doing this, you will avoid an accidental cut-off from power mains while working with the chain saw.



LED

When the yellow LED turns on, the saw chain is ready for operation.

The green LED turns on during work.

When the red LED turns on, the chain saw is overloaded.

When the LED does not turn on after connecting to power mains, the chain brake is activated.



Start-up

1. After mounting the chain saw and checking the oil level, connect the plug with power mains. The LED turn on yellow.



Operation

2. To switch on the machine, first press the safety lock-off (12) and then press the ON/OFF switch (3). You can now release the safety lock-off.
3. The chain saw is equipped with soft start. The machine will reach its max. speed after 2 – 3 seconds. Wait until the machine has reached high engine speed and then start cutting. During operation the green LED will turn on. If the red LED turns on, the machine is overloaded.
4. To switch off the chain saw, release the ON/OFF switch. The chain will immediately stop while the machine is still running out.

Handguard

- The chain brake is a protective mechanism that is triggered by the front hand guard (6). When the chain saw is jerked back by a kickback, the chain brake trips and stops the saw chain immediately. The kickback brake will be activated by a forceful contact with the front hand guard. This strike occurs when the machine is kicked upwards, and the front hand pushes the hand guard.
- Regularly check the function of the chain brake. To do this, fold the hand guard forward (in direction OFF) and briefly switch on the chain saw. The saw chain must not start. Pull back the front hand guard (in direction ON) until it engages, in order to release the chain brake.
- Attention! Do not use the saw if the guards do not work properly. Do not attempt to repair safety-related protective devices yourself but contact our service or a similarly qualified workshop.

General Working Hints

- Before each work, check the condition of the chain saw, the level of the oil tank, the tension and the condition of the saw chain as well as the chain brake.
- Wear close-fitting protective clothing. When felling and forestry work, be sure to wear a protective helmet with integrated hearing and face protection. This provides protection against falling branches and rebounding branches.



Operation

- Always run the power cord behind the machine. Lay the power cord so that it is not caught by branches or the like during sawing.
- The electric saw must not be used for forestry work (for felling and de-forestry). The necessary mobility and safety of the saw guide is not guaranteed here by the cable connection!
- Do not use the chain saw and the guide bar for lifting and scooping when removing pieces of wood or other.
- Always stand on slopes when working on sloping ground. When felling, only stop sideways from the falling tree. When returning to the felled section, be aware of falling branches. Pay attention to roll-up tree trunks.
- Delimiting work may only be carried out by trained persons! Risk of injury! Do not carry out delimiting work on the trunk.
- Lancing and longitudinal cuts may only be carried out by specially trained persons (increased risk of kickback). Apply longitudinal cuts at as shallow an angle as possible. Here, special care should be taken as the claw stop cannot be used.
- Sawing wood that is under tension requires special care! Under tension wood, which is released by sawing from the tension, sometimes reacts completely uncontrolled. This can lead to severe or even fatal injuries. Such work may only be carried out by trained professionals.
- Do not cut free-hanging branches from below.
- Be careful when cutting splintered wood. Saw-cut pieces of wood can be carried along (risk of injury!)
- Switch off the chain saw before putting it down. Engage the chain brake after switching off the machine. If the machine is temporarily not used, it should be parked in such a way that nobody can be endangered. If multiple cuts are made, switch off the electric saw between cuts
- Try to minimize the impact of vibration as much as possible. Exemplary measures to reduce vibration exposure include wearing gloves while using the chain saw and limiting working time.
- Pull the chain saw out of the wood only with a running saw chain.



Operation

- Fix the claw stop firmly before making a cut, then saw into the wood with the saw chain running. The saw is pulled up the rear handle and guided on the front handle. The claw stop serves as a fulcrum. Repositioning is done with light pressure on the front handle. Retract the saw slightly. Lower the claw stop and raise the rear handle again.

Avoiding dangerous Situations while Cutting

The most common reactive forces are: kick-back, pull-in and pushback.

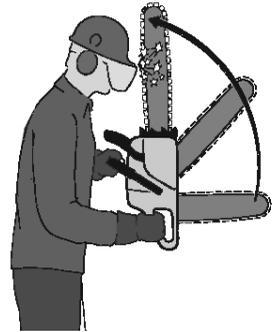
1. Kickback

Kickback may cause deadly injuries.

If kickback occurs, the chain saw will be rapidly kicked back in direction to the operator.

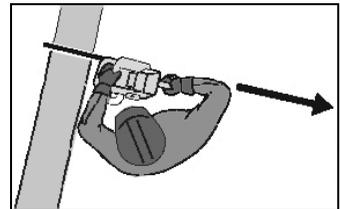
Kickback may occur:

- when the tip of the guide bar touches a hard object,
- when the saw chain on the guide bar tip is jammed while cutting.



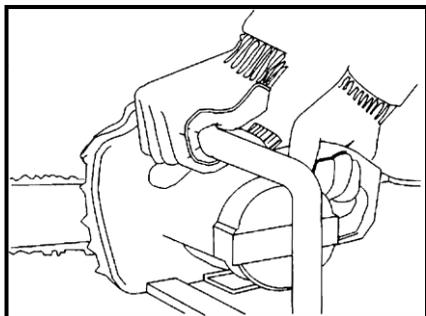
To avoid the Risk of Kickback,

- make sure no body parts are in the extended swing range of the saw chain,

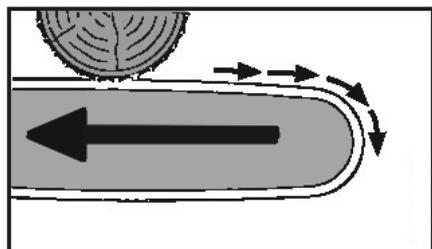




Operation

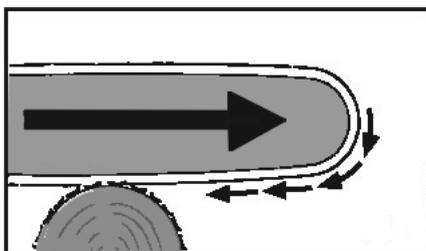


- always hold the chain saw firmly with both hands. The thumb and the finger should grip the handles of the chain saw,
- always keep safe stand in order to be able to withstand the backward motion,
- never cut over shoulder height,
- do not start cutting with the tip of the guide bar or inserting the tip of the guide bar into the wood first.



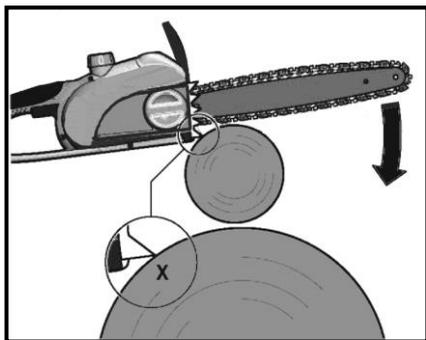
2. Pushback

While cutting with the top of the guide bar the saw chain may touch a hard object in the wood. This will pinch the saw chain and pushback the machine in direction to the operator.



3. Pull-in

While cutting with the bottom part of the guide bar, the saw chain may touch a hard object in the wood. This will rapidly pull the machine into the log.



Reduce the risk of sudden strikes by inserting the claw stops (14) into the wood first and then start cutting.

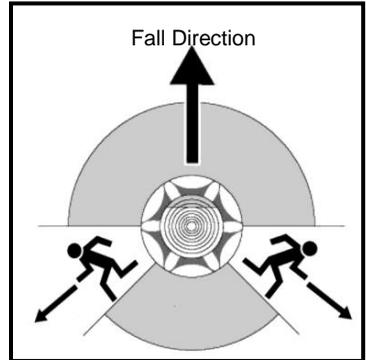


Operation

Right Behaviour for Basic Cuts - Felling, Limbing and Cutting

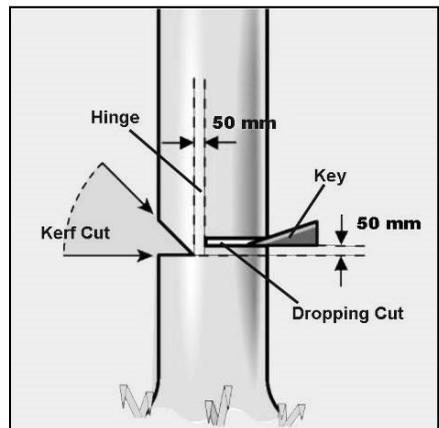
1. Felling Trees

- When felling trees make sure not to endanger any person, not to strike any utility lines or cause any property damages.
- When standing on an uphill terrain always stand on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill.
- Before felling a tree, plan an escape path and clean the path if necessary. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall.
- Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall.
- Remove dirt, stones, loose bark, nails, stables and wire from the tree.



Making the Notching Undercut

- Make a notch of 1/3 of the diameter of the tree. Cut perpendicular to the direction of falls.
- First, make the lower horizontal notching cut. This will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notching cut in being made.





Operation

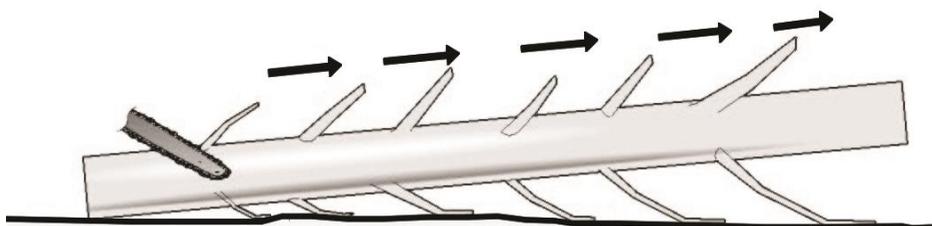
Making the Dropping Cut

- Make the dropping cut at least 50 mm higher than the horizontal notching cut.
- Make the dropping cut parallel to the horizontal notching cut. Make the dropping cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge. As the dropping cut gets close to the hinge the tree should start falling.
- If there is any change in the desired falling direction or the tree may rock back and jam the saw chain, stop cutting before the dropping cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium to open the cut and drop the tree along the desired line of fall.
- When the tree begins to fall, remove the chain saw from the cut, stop the motor, put down the chain saw and use the planned escape path to retreat. Make sure not to stumble and be alert to overhead falling limbs.

2. Limbing

Limbing is removing branches from a fallen tree.

- While limbing, do not limb larger lower limbs which support the log off the ground.
- Cut all small limbs in one cut.
- Branches that are under tension should be cut from the bottom up to avoid pinching the chain saw.



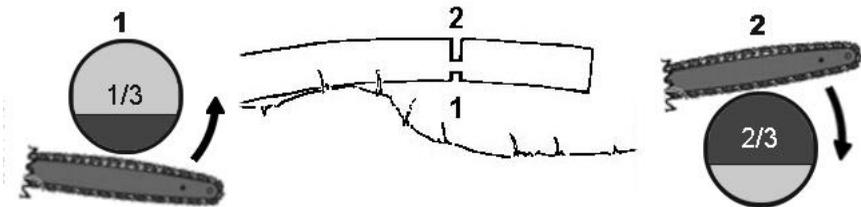


Operation

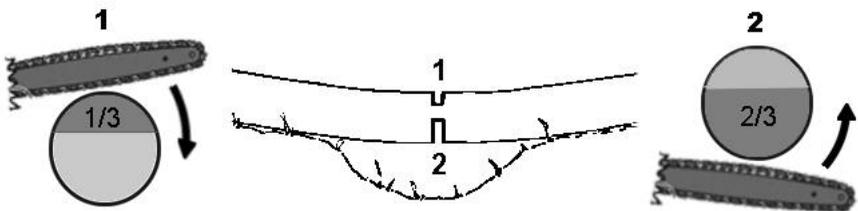
3. Bucking a Log

Bucking is cutting a log into lengths.

- Make sure that your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet.
- If possible, raise and support the log by using limbs, logs or chocks. According to the location of the log, cut as follows:
- When the log is supported along its entire length, start cutting from the top. While cutting, make sure not to touch the ground with the guide bar.
- When the log is supported on one end, first cut 1/3 of the diameter from the underside. Then make the finished cut by cutting from the top and meet the first cut.



- When the log is supported on both ends, first cut 1/3 of the diameter from the top and then make the finished cut by cutting 2/3 of the diameter from the underside to meet the first cut.



- When cutting on a slope away terrain, always stand on the uphill side of the log. When sawing through the log, to maintain complete control, release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles. Make sure the chain saw does not contact the ground. After completing the cut, wait for



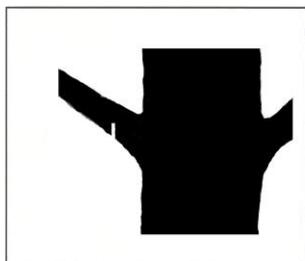
Operation

the saw chain to stop before removing the machine.

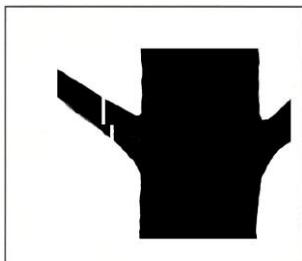
- When cutting limbs under tension, always be alert for spring back. There is risk of injury! Cut such limbs from the underside in order to avoid jamming the chain saw.
- Always be alert when cutting young trees. Thin material can be jammed in the saw chain.
- The chain saw is not designed for trimming bushes.

4. Cutting thick Branches

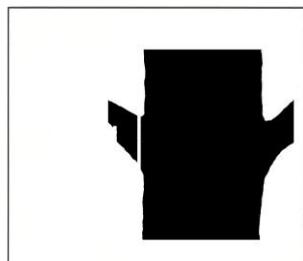
- When cutting off larger branches, you should first cut into the branch from below. First cut into the branch from below outside the place where you intend to cut off the branch. The cut should go from one third to halfway through the branch. This prevents the branch from buckling when you cut into the branch from the top outside the first cut. Finally, cut off the stump with one clean cut.



First Cut



Second Cut



Third Cut

Maintenance

- Before cleaning and maintaining the chain saw, disconnect the plug from power mains.
- The guide bar has to be replaced, if the guide groove is worn.
- Effective working with the chain saw is only possible if the saw chain is in good condition and sharp. This also reduces the risk of kickback.
- The saw chain can be sharpened in a specialist workshop. Do not



Operation

try to sharpen the saw chain yourself if you do not have the proper tool and experience.

- Always follow the instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. An improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the risk of kickback.
- Replace dull saw chains and have the chains sharpened professionally.

Cleaning and Storing

- Do not wipe the housing of the machine with sharp detergents or aggressive chemicals in order not to damage the surfaces.
- Always keep the handles free from oil in order to have a secure grip.
- Regularly clean the clamping mechanism by blowing out with compressed air or cleaning with a brush. Do not use tools for cleaning.
- Always switch off the chain saw when transporting or carrying the machine. Place the chain guard over the guide bar.
- If the chain saw is not operated for long period of time, empty the oil tank.
- Store the chain saw indoors in a dry and dust-free place. Protect the machine from dust and extreme temperatures.



Technical Data

Power Rating	2500 W
Mains Voltage	230 V~
Frequency	50 Hz
Guide Bar Length	450 mm/18"
Cutting Length	400 mm
Saw Chain Speed	15 m/s
Oil Tank Capacity	200 ml
Protection Class	II
Weight	5.2 kg
Typically A weighted Noise Level*	107 dB
Sound Power Level*	104.5 dB _{LWA}
Sound Pressure Level*	95.6 dB _{LpA}
Hand Arm Vibration*	6.55 m/s ²
Guide Bar Type	M1501862-1041GM (Trilink)
Pitch of the Saw Chain	9.525 mm (3/8")
Drive Link Thickness of the Saw Chain	1.30 mm (.050")
Article No. Saw Chain	93 46 41

For safety reasons, do not use any types of chains or guide bars other than those specified in the manual.



Technical Data

* The declared vibration total value and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning!

The vibration and noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used, in particular, what kind of work piece is machined.

It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Try to minimize the impact of vibration and noise. Exemplary measures to reduce vibration exposure include wearing gloves while using the tool, limiting working time, and using accessories in good condition.



Notizen | Notes





Notizen | Notes





EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Elektrokettensäge GM 2500/45 TS
Electric Chain Saw GM 2500/45 TS
Artikel Nr. 93 46 00
Article No. 93 46 00

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.
is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
2011/65/EU Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN 55014-1:2006+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

2006/42/EG Maschinen
2006/42/EC Machinery
EN 60745-1:2009+A11, EN 60745-2-13:2009+A1

2000/14/EG Outdoorrichtlinie (106 dB L_{WA})
2000/14/EC Outdoor Directive (106 dB L_{WA})

Hagen, den 9. September 2019
Hagen, 9th of September, 2019

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia

Werkzeugstraße 1

D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia

Moosham 31

A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: www.westfalia-versand.at

Schweiz

Westfalia

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: www.westfalia-versand.ch



Entsorgung | Disposal

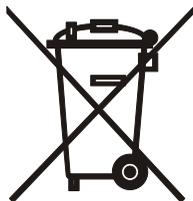


Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.



Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.